



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об  
Изменении Климата

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/1999/L.10  
10 June 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Десятая сессия

Бонн, 31 мая - 11 июня 1999 года

Пункт 7 повестки дня

**РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ**

**Проект выводов, подготовленный Председателем**

1. В связи с консультативным процессом по разработке и передаче технологий и в целях достижения соглашения о рамках для конструктивных и эффективных действий, как это предусматривается в решении 4/CP.4, Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) :

а) отметил материалы, полученные от Сторон, Глобального экологического фонда и Международного агентства по атомной энергии, содержащиеся в документах FCCC/SBSTA/1999/MISC.5/Add.1-3;

б) призвал Стороны представить в секретариат до 30 ноября 1999 года материалы о том, каким образом следует решать вопросы и проблемы, перечисленные в приложении к решению 4/CP.4, а также предложения в отношении дополнительных проблем и вопросов. Он просил Председателя, при содействии секретариата, выявить общие элементы и моменты, по которым имеются расхождения мнений, на основе материалов, касающихся мер, принимаемых в связи с решением 4/CP.4, для рассмотрения ВОКНТА на его двенадцатой сессии;

с) отметил прогресс, достигнутый Председателем, при содействии секретариата, в осуществлении консультативного процесса по передаче технологий. Он одобрил предложения Председателя, в которых секретариату предлагается организовать три региональных рабочих совещания: одно в Африке, одно в Азии и островах Тихого океана и одно в Латинской Америке и Карибском бассейне, при условии наличия ресурсов и с учетом оценки расписания совещаний и рабочих совещаний, принимая во внимание необходимость сбалансированности между региональными и глобальными перспективами в области передачи технологии;

GE.99-70274 (R)

BNJ.99-219

d) признал, что с учетом наличия времени и ресурсов не представляется возможным завершить все региональные рабочие совещания до пятой сессии Конференции Сторон, и призвал Председателя ВОКНТА, при содействии секретариата, завершить региональные рабочие совещания в начале 2000 года и представить ВОКНТА доклад в целях рекомендации решения для принятия на КС 6;

e) приветствовал предложения некоторых Сторон оказать консультативному процессу финансовую поддержку и/или поддержку натурой и призвал другие Стороны, способные сделать это, внести дополнительные взносы;

f) отметил заявление, с которым представитель Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) выступил в ВОКНТА по проекту специального доклада по методологическим и технологическим вопросам в области передачи технологии;

g) отметил, что секретариат проведет оценку своей способности осуществлять мероприятия, предусмотренные в настоящих выводах, в свете бюджета по программам на 2000–2001 годы, который ВОО представит на утверждение КС 5, и вновь представит доклад по этому вопросу ВОКНТА на его одиннадцатой сессии. При этом он просил секретариат представить дополнительную информацию о ресурсах, необходимых для консультативного процесса.

## 2. В связи с другими вопросами ВОКНТА:

a) приветствовал технический документ по адаптационным технологиям для прибрежных районов (FCCC/TP/1999/1), подготовленный секретариатом, и принял решение рассмотреть этот вопрос на своей одиннадцатой сессии;

b) просил секретариат продолжать сотрудничество с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), направленное на улучшение наличия связанных с климатом данных в системе представления докладов данного Комитета;

c) принял к сведению информацию, предоставленную секретариатом в ответ на решение 13/CP.4, по вопросу о том, каким образом Стороны, международные организации и другие организации могут представлять информацию в секретариат в электронной форме. Он призвал Стороны, международные организации и другие организации использовать Web-сайт секретариата в качестве средства представления информации. Он просил секретариат размещать предлагаемую информацию на своем Web-сайте.

-----